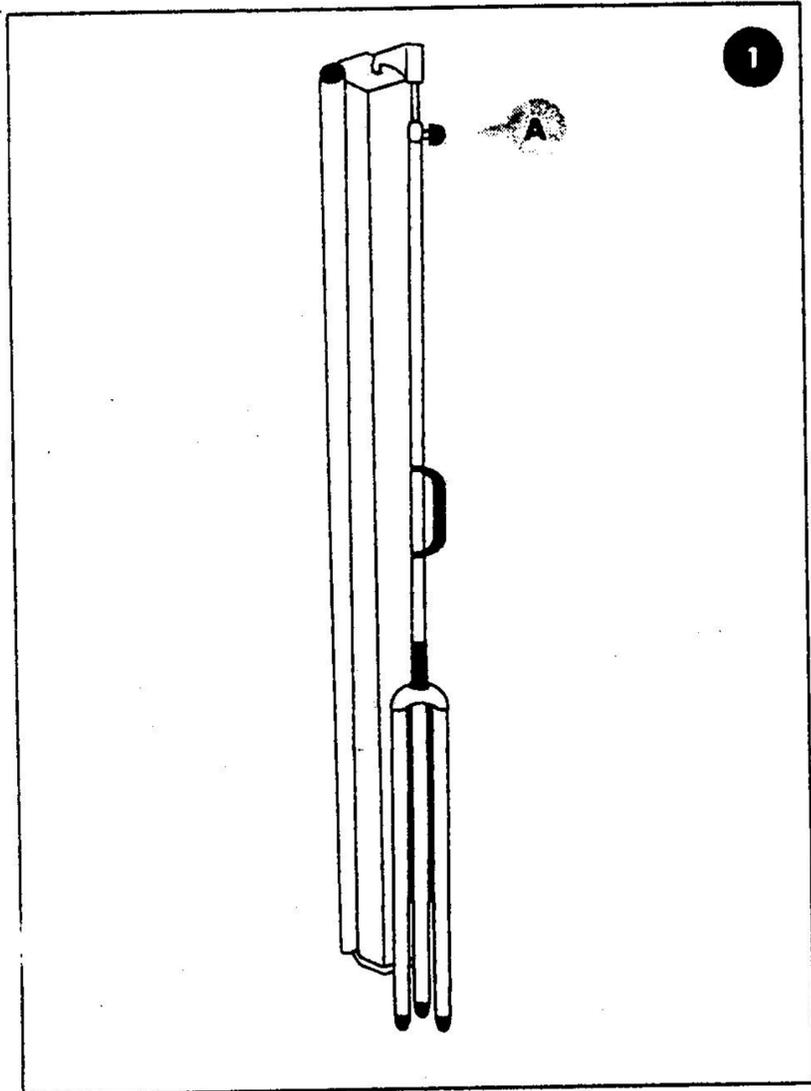
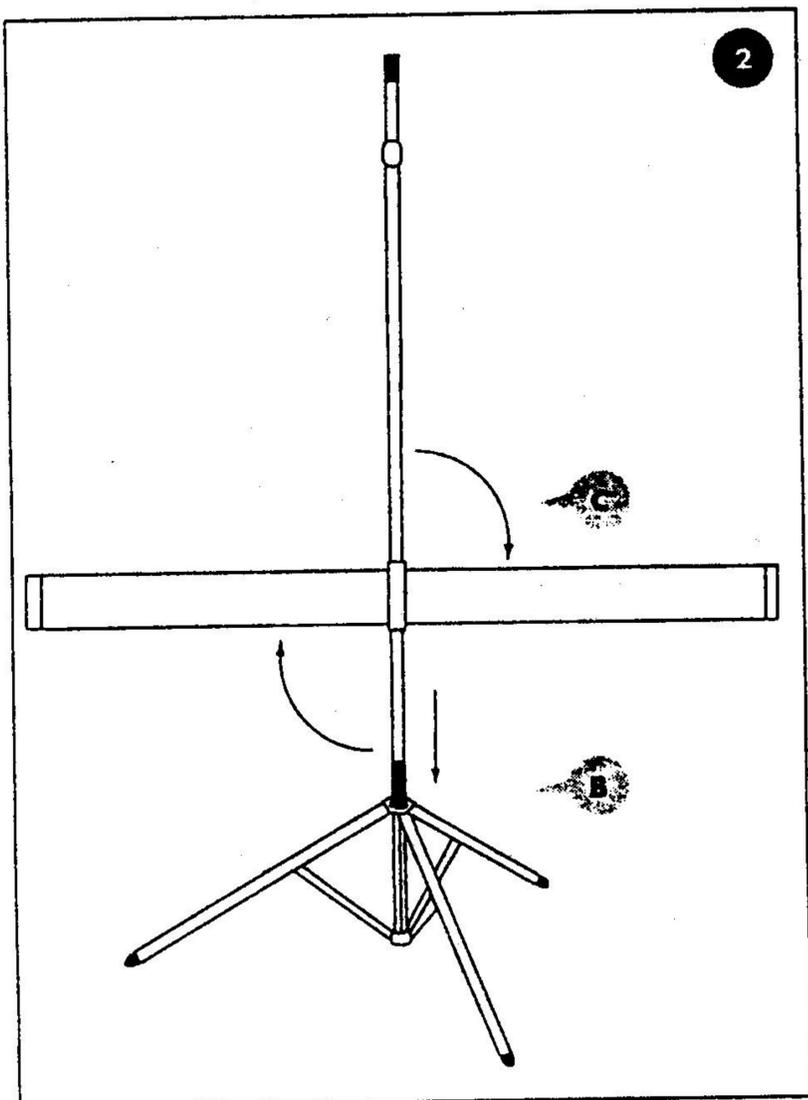


TRIPOD SCREENS

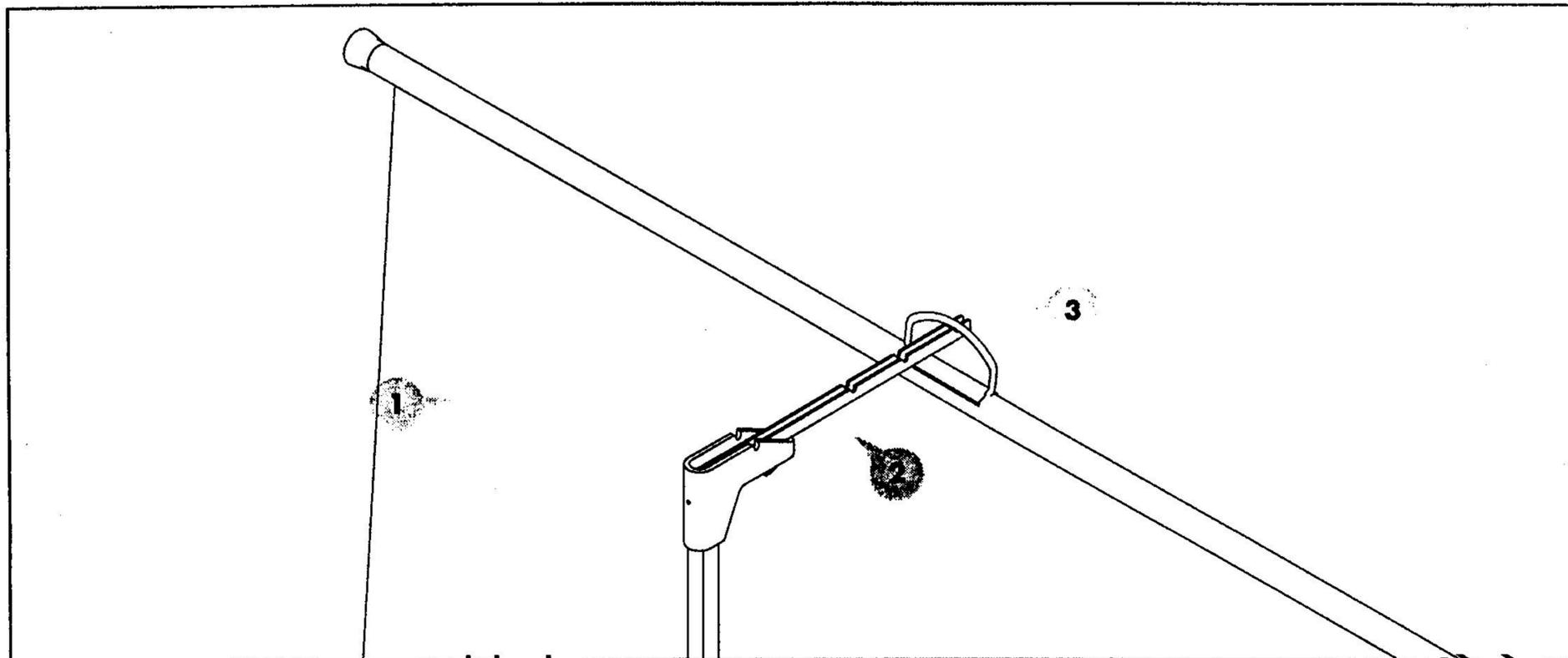


- Ⓒ) Raise upper tube by depressing lock (A).
- Ⓕ) Tirez le tube supérieur vers le haut en appuyant sur le petit levier (A).
- Ⓓ) Drücken Sie auf den Blockierhebel (A) und ziehen Sie die obere Röhre hoch.
- Ⓖ) Trek de bovenste stang omhoog door de vergrendeling (A) in te drukken.
- Ⓘ) Alzare il tubo superiore premendo sul fermo (A).
- Ⓔ) Apriete el cierre (A) para elevar el tubo superior.
- Ⓗ) Tryck in spärr (A) för att dra upp överröret.
- Ⓟ) Podnieś górną rurkę naciskając zamek (A).



- Ⓒ) Pull out tripod legs (B) and set the screen on the floor. Turn screen housing (C) to a horizontal position.
- Ⓕ) Dégagez les pieds du trépied (B) en les tirant et installez l'écran au sol. Placez la cassette de l'écran à l'horizontale (C).
- Ⓓ) Ziehen Sie die Füße (B) heraus und stellen Sie die Leinwand auf den Boden. Drehen Sie die Hülse der Leinwand (C) in die Horizontale.
- Ⓖ) Trek het statief (B) uit en zet het scherm op de vloer. Draai de schermbehuizing (C) horizontaal.
- Ⓘ) Divaricare il treppiede (B) e sistemare lo schermo a terra. Mettere la custodia dello schermo (C) in posizione orizzontale.
- Ⓔ) Saque las patas (B) del tripode y ponga la pantalla en el suelo. Ponga el protector (C) de la pantalla en posición horizontal.
- Ⓗ) Dra ut stativets ben (B) och placera duken på golvet. Vrid dukhållaren (C) så att den är vågrät.
- Ⓟ) Rozstaw nogi statywu (B) i ustaw ekran na podłodze. Przekręć obudowę ekranu (C) do pozycji poziomej.

KEYSTONE ELIMINATOR



GB Using the Keystone Eliminator

- 1 Remove the plastic gooseneck (1) by removing the screw and lifting the gooseneck off the rod
- 2 Slide the Eliminator (2) over the rod and re-affix the plastic gooseneck remembering to put the screw back
- 3 Raise eliminator to the position shown in diagram and secure by hooking ring (3)
- 4 Lift screen onto Eliminator using one of the slots as required. Note that the slot used will determine the degree of tilt
- 5 The screen can now be raised or lowered by following the user instructions
- 6 To close first lower the screen, then lift the screen off the eliminator and return it into the housing
- 7 Lift ring off gooseneck and return to normal position, close screen in the normal manner

Important Note : Use no more tilt than necessary.

D So benutzen Sie den Schrägprojektionsausgleich

- 1 Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie den Kunststoff-Schwanenhals (6) von der Stange.
- 2 Schieben Sie den Schrägprojektionsausgleich (7) über die Stange und befestigen Sie den Schwanenhals wieder. Denken Sie daran, die Schraube wieder festzuziehen.
- 3 Bringen Sie den Schrägprojektionsausgleich in die im Diagramm gezeigte Position und sichern Sie ihn, indem Sie den Ring (8) darüberschieben.
- 4 Hängen Sie die Leinwand in eine der Kerben oben am Schrägprojektionsausgleich. Bitte beachten Sie, daß der Neigungswinkel von der gewählten Kerbe abhängt.
- 5 Die Leinwand kann nun gemäß der Bedienungsanleitung nach oben oder nach unten bewegt werden.
- 6 Um den Schrägprojektionsausgleich zu schließen, bringen Sie die Leinwand zunächst nach unten, nehmen Sie sie vom Schrägprojektionsausgleich ab und schieben Sie sie wieder in die Hülse.
- 7 Lösen Sie den Ring vom Schwanenhals und bringen Sie ihn in seine ursprüngliche Position zurück. Schließen Sie die Leinwand auf die übliche Weise.

Wichtiger Hinweis: Neigen Sie die Leinwand nicht stärker als notwendig.

F Utilisation du dispositif d'élimination de distorsion

- 1 Retirez le coude en plastique (6) en enlevant la vis et en soulevant le coude de la tige.
- 2 Faites glisser le dispositif d'élimination (7) sur la tige, et remettez le coude en plastique en place, en n'oubliant pas de remettre la vis.
- 3 Soulevez le dispositif d'élimination à la position indiquée sur le schéma et fixez l'anneau de retenue (8).
- 4 Soulevez l'écran sur le dispositif d'élimination à l'aide d'une des fentes, selon les besoins. A noter que la fente utilisée déterminera le degré d'inclinaison de l'écran.
- 5 L'écran peut maintenant être rehaussé ou abaissé en suivant le mode d'emploi.
- 6 Pour fermer l'écran, abaissez-le, puis soulevez l'écran du dispositif d'élimination et replacez-le dans le boîtier.
- 7 Soulevez l'anneau du coude en plastique et remettez-le en position normale, puis refermez l'écran en suivant la procédure normale.

Note importante : N'inclinez pas l'écran plus que nécessaire.

NL De beeldvertekening corrigeren

- 1 Verwijder de kunststof zwanenhals (6) door de schroef te verwijderen en de zwanenhals van de stang af te tillen
- 2 Schuif de corrector (7) over de stang en maak de kunststof zwanenhals opnieuw vast met de schroef
- 3 Zet de corrector in de stand, zoals op de tekening aangegeven. De corrector met de haakring (8) vastzetten
- 4 Plaats het scherm in een van de gleuven van de corrector. De mate van schuinstelling van het scherm hangt af van de gleuf die wordt gebruikt
- 5 Het scherm kan nu hoger of lager worden gezet door de gebruiksaanwijzing op te volgen
- 6 Om te sluiten, eerst het scherm laten zakken, vervolgens het scherm van de corrector tillen en terug in de schermbehuizing geleiden
- 7 Haal de ring van de zwanenhals en plaats hem terug in de normale stand, sluit het scherm op de gebruikelijke manier

Belangrijke opmerking: Scherm niet verder dan nodig schuinstellen